

# 1. Thessalonicher 5

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Was aber die Zeiten und Zeitpunkte betrifft, Brüder, so habt ihr nicht nötig, daß euch geschrieben werde. **2** Denn ihr selbst wisset genau, daß der Tag des Herrn also kommt wie ein Dieb in der Nacht. **3** Wenn sie sagen: Friede und Sicherheit! dann kommt ein plötzliches Verderben über sie, gleichwie die Geburtswehen über die Schwangere; und sie werden nicht entfliehen.

**4** *Ihr* aber, Brüder, seid nicht in Finsternis, daß euch der Tag wie ein Dieb ergreife; **5** denn *ihr* alle seid Söhne des Lichtes und Söhne des Tages; wir sind nicht von der Nacht, noch von der Finsternis. **6** Also laßt uns nun nicht schlafen wie die übrigen, sondern wachen und nüchtern sein. **7** Denn die da schlafen, schlafen des Nachts, und die da trunken sind, sind des Nachts trunken. **8** Wir aber, die von dem Tage sind, laßt uns nüchtern sein, angetan mit dem Brustharnisch des Glaubens und der Liebe und als Helm mit der Hoffnung der Seligkeit<sup>1</sup>. **9** Denn Gott hat uns nicht zum Zorn gesetzt, sondern zur Erlangung der Seligkeit<sup>2</sup> durch unseren Herrn Jesus Christus, **10** der für uns gestorben ist, auf daß wir, sei es daß wir wachen oder schlafen, zusammen mit ihm leben. **11** Deshalb ermuntert einander und erbauet einer den anderen, wie ihr auch tut.

**12** Wir bitten euch aber, Brüder, daß ihr die erkennet, die unter euch arbeiten und euch vorstehen im Herrn und euch zurechtweisen, **13** und daß ihr sie über die Maßen in Liebe achtet, um ihres Werkes willen. Seid in Frieden untereinander. **14** Wir ermahnen euch aber, Brüder: Weiset die Unordentlichen zurecht, tröstet die Kleinmütigen, nehmet euch der Schwachen an, seid langmütig gegen alle. **15** Sehet zu, daß niemand Böses mit Bösem jemand vergelte, sondern strebet allezeit dem Guten nach gegeneinander und gegen alle. **16** Freuet euch allezeit; **17** betet unablässig; **18** dankt in allem, denn dieses ist der Wille Gottes in Christo Jesu gegen euch. **19** Den Geist löschet nicht aus<sup>3</sup>; **20** Weissagungen verachtet nicht; **21** prüfet aber alles, das Gute haltet fest. **22** Von aller Art des Bösen haltet euch fern.

**23** Er selbst aber, der Gott des Friedens, heilige euch völlig; und euer ganzer Geist und Seele und Leib werde<sup>4</sup> tadellos bewahrt bei der Ankunft unseres Herrn Jesus Christus. **24** Treu ist, der euch ruft; der wird es auch tun.

**25** Brüder, betet für uns. **26** Grüßet alle Brüder mit heiligem Kuß. **27** Ich beschwöre euch bei dem Herrn, daß der Brief allen [heiligen] Brüdern vorgelesen werde. **28** Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei mit euch!

## Fußnoten

1. O. Errettung
2. O. Errettung
3. O. unterdrückt, dämpft nicht
4. O. und euer Geist und Seele und Leib werde gänzlich